

6-1919

Pomník za padlých 1. světoweje wójny	Denkmal für die Gefallenen des 1. Weltkrieges
W juniju 1919 so pomník za padlých 1. Swětoweje wójny po wumělskim namjeće towarstwa „Heimatschutz“ z Drježdźan na kěrchowje postaji. Bě to přeni pomník za padnjenych 1. Swětoweje wójny w ryzy serbskej řeči. Přihotowali běchu Radworčenjo městno za pomník hižo 1917. W tutym lěće so pomník po mjenowanym namjeće tež hižo skaza. Na Pomniku bě přenjatnje 48 mjenow padlých zapisanych, 8 dalšich, kiž na scěhi wójny zemřechu, so krótko po wójnje přida. Nimo mjenow bě na pomniku napisane: •lětoličby wójny „1914-1918“ a •spomnjenje „Jich mjena ženje njezabudžemy“ Na rozdžěl k wjetšinje druhim pomnikam we wokolinje Radworčenjo wědomje patriotiske hesła njedachu zapisać! We wosomdžesatych lětach bě pěškowc pomnika tak hubjeny, zo wosada při składnosći ponowjenja cyrkwinskeje murje rozsudži, tónle pomník wotstronić. Tak zhubi so najstarši ryzy serbski wójnski pomník Přenjeje swětoweje wójny. Na jeho město postaji so drjewjany křiž z namołwu „Modlmy so za padnjenych“ - 56 woporow Přenjeje a 95 z Druheje swětoweje wójny. <i>Deleka link k dalším informacijam, Foto z wosadneho archiwa</i>	Im Juni 1919 wurde ein Denkmal für die Gefallenen des ersten Weltkrieges nach einem künstlerischen Entwurf des Dresdner Vereins „Heimatschutz“ auf dem Friedhof aufgestellt. Es war eines der ersten Denkmale für die Gefallenen des 1. Weltkrieges überhaupt und mit Sicherheit das erste Denkmal für Gefallene des 1. Weltkrieges in ausschließlich sorbischer Sprache. Vorbereitet haben die Radiborer den Platz für das Denkmal bereits 1917. In diesen Jahr wurde es auch bereits bestellt. Auf dem Denkmal waren ursprünglich 48 Namen verzeichnet, 8 weitere, die an den direkten Folgen des Krieges gestorben waren, wurden bald nachgetragen. Außer den Namen waren aufgeschrieben: - Die Jahreszahlen des Krieges 1914-1917 und - Der Satz „Die Namen werden wir nie vergessen“ (sorbisch) Zum Unterschied zu den meisten Denkmälern in der Umgebung haben die Radiborer bewusst auf patriotische Sprüche verzichtet! In den achtziger Jahren des 20. Jahrhunderts wurde der Zustand des Sandsteins so schlecht, dass die Pfarrgemeinde im Zuge der Erneuerung der Kirchenmauer entschied, das Denkmal zu beseitigen. So ging das älteste rein sorbische Denkmal des Ersten Weltkrieges verloren. An seiner Stelle wurde ein Kreuz aus Eichenholz mit der Aufforderung: „Beten wir für die Gefallenen - 56 Opfer des 1. Weltkrieges und 95 Opfer des 2. Weltkrieges“ aufgestellt.

Wobšěrniši přinošk z Krajana 1920 - Beitrag aus dem Krajan 1920



start

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=jahr_1919&rev=1645441492

Last update: **2022/02/21 11:04**

